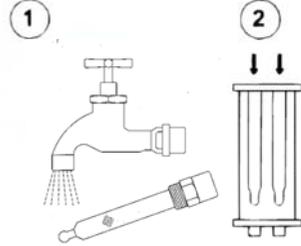
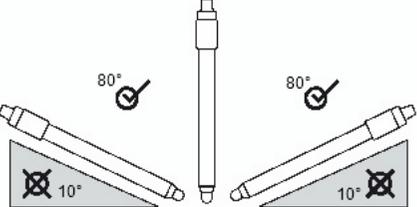
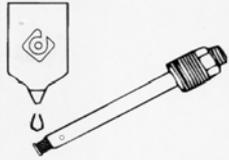


<b>Elektrodentyp</b> <b>Type of electrode</b> <b>Тип электрода</b>	<b>Lagerung</b> <b>Storage</b> <b>Хранение</b>	<b>Inbetriebnahme</b> <b>Commissioning</b> <b>Ввод в эксплуатацию</b>	<b>Elektrodeneinbau</b> <b>Electrode installation</b> <b>Монтаж</b>
<p>pH-Einstabmesskette, Standard  pH combination electrode, standard  Одностержневой измерительный электрод pH, стандартный <b>0161-101-01</b></p>	 <p>Schutzkappe Protective cap Защитный колпачок</p> <p>KCL 3 mol/l = 220 g/l</p>	<p><b>Alle Elektroden :</b>  <b>All electrodes :</b>  <b>Для всех типов электродов :</b></p> 	<p>Elektrode müssen senkrecht eingebaut werden. Der Winkel zur Senkrechten darf maximal 80° betragen.</p>
<p>pH-Einstabmesskette mit KCL-Anschluss für externen KCL-Vorrat, für Elektrolyse-Anlagen  pH combination electrode with KCL connection for external KCL reserve, for eletrolysis systems  Одностержневой измерительный электрод pH, с подсоединением д/внешней камеры; для электролизных установок <b>0161-020-01</b></p>	<p>Elektroden im Container können liegend oder stehend gelagert werden. Zum Überwintern 5 bzw. 9 ml KCL- Lösung 3mol/l in den Container füllen, je nach Sondenlänge. Redox- Elektrode ohne Ableitsystem wird ohne KCL- Lösung gelagert.</p>	<p>1. Mit Wasser abspülen  2. In Messzelle einsetzen</p>	<p>Electrodes must be installed vertically. The maximum angle to the vertical is 80°.</p>
<p>KCL- Anschlußstutzen für pH- Elektrode nachfüllbar  KCL connection piece for pH electrode, refillable  Приспособление для наполнения электрода pH электролитом <b>0160-022-00</b></p>	<p>Electrodes may be stocked horizontally or vertically in the container. For winter conservation, fill in 5 or 9 ml of KCL 3mol/l solution into the container, depending on probe length. Redox electrodes without reference system do not require KCL solution for storage.</p>	<p>1. Rinse with water  2. Insert into measuring cell</p>	
<p>pH-Einstabmesskette mit KCL-Anschluss für externen KCL-Vorrat  pH combination electrode with KCL connection for external KCL reserve  Одностержневой измерительный электрод pH, с подсоединением д/внешней камеры <b>0161-021-00</b></p>	<p>Электроды в контейнерах хранить в горизонтальном или вертикальном положении. На зимний период времени добавить в контейнер (в зависимости от длины электрода) 5 или 9 мл раствора KCL с концентрацией 3 моль/л. Безопорные электроды Redox хранить без раствора KCL.</p>	<p>1. Ополоснуть водой  2. Поместить в измерительную ячейку</p>	<p>Der Innenpuffer muss die innere Oberfläche des Membranglases bedecken. Luftblasen im Membranraum müssen durch leichtes Schleudern der Elektrode in der Senkrechten entfernt werden.</p>
<p>pH- Elektrode für Chlorox- Anlagen  pH electrode for chlorox systems  Электрод pH для установок Chlorox <b>1809-100-00</b></p>	<p>Lagertemperatur: Storage temperature: Температура хранения:</p>		<p>The internal buffer must cover the inside surface of the membrane glass. Air bubbles in the membrane chamber must be removed by lighty shaking the electrode in a vertical position.</p>
<p>Bezugselektrode nachfüllbar  Reference electrode, refillable  Электрод сравнения, наполняемый <b>0121-100-01</b></p>	<p>-0,5°C - +40°C  -20°C - +40°C</p>		<p>Жидкий наполнитель (буферная жидкость) должна покрывать внутреннюю поверхность стеклянного наконечника электрода. Воздушные пузырьки в зоне расположения мембраны должны удаляться путем легкого встряхивания электрода по направлению вниз.</p>
<p>Redox-Elektrode mit Ableitsystem  Redox electrode with reference system  Электрод Redox, опорный <b>0121-102-01</b></p>			

<b>Elektrodentyp</b> <b>Type of electrode</b> <b>Тип электрода</b>	<b>Deutsch</b> <b>English</b>	<b>Reinigen und Warten</b> <b>Cleaning and maintenance</b> <b>Уход и обслуживание</b>	<b>Reinigen / Cleaning / Nettoyage</b> <b>Edelmetalloberflächen / Precious metal surfaces / Очистка металлических поверхностей</b>
<p>Redox-Elektrode ohne Ableitsystem Redox electrode without reference system Электрод Redox, безопорный <b>0111-103-00</b></p> <p>Chlor-Elektrode (ClO<sub>2</sub>, O<sup>3</sup>) Einstabmesskette, nachfüllbar Chlorine electrode (ClO<sub>2</sub>, O<sup>3</sup>) Combination electrode, refillable Одностержневой измерительный электрод Хлор (ClO<sub>2</sub>, O<sup>3</sup>), наполняемый <b>0121-099-01</b></p> <p>Chlor-Elektrode, nachfüllbar, zum Anschluss externes KCL-System Chlorine electrode, refillable, for connection of external KCL system Электрод Хлор, наполняемый; с подсоединением д/внешней камеры <b>0122-009-00</b></p> <p>Chlor-Elektrode (ClO<sub>2</sub>, O<sup>3</sup>) Standard Chlorine electrode (ClO<sub>2</sub>, O<sup>3</sup>) standard Электрод Хлор (ClO<sub>2</sub>, O<sup>3</sup>), стандартный <b>0121-104-01</b></p> <p>Poolcare-Elektrode Poolcare electrode Электрод Poolcare <b>0131-105-01</b></p>		<p><b>Lose anhaftenden Verschmutzungen:</b> Mit feuchtem Papiertuch abwischen <b>Kalkablagerungen:</b> Elektrode 1 min. in Reiniger (0181-184-01) tauchen und mit Wasser abspülen.</p> <p><b>Normal dirt deposits:</b> Clean with a damp paper <b>Lime deposits:</b> Immerse the electrode in cleaner for 1 min. (0181-184-01) and rinse with water</p> <p><b>При наличии локальных загрязнений:</b> Протереть электрод влажной салфеткой <b>При наличии известковых отложений:</b> Поместить электрод на 1 мин. в жидкий очиститель (0181-184-01), затем ополоснуть водой.</p>	<p><b>Электроды Хлор/Rx/Poolcare:</b></p> <p>Wie beschrieben reinigen und zusätzlich: Metallring mit Reinigungspaste abreiben, danach mit Wasser abspülen.</p> <p>Clean as described and in addition: Rub the ferrule off with cleaning paste, rinse afterwards.</p> <p>Очистить электрод в соответствии с описанием. Дополнительно нанести чистящую пасту (0181-184-00) на металлическое кольцо и растереть, затем ополоснуть водой.</p> <p>Reinigungspaste Cleaning paste Чистящая паста <b>0181-185-00</b></p> <p>Paste nicht auf das Diafragma bringen! The paste must not get into contact with the diaphragm! Избегать попадания пасты на диафрагму!</p> 

**Примечание:** Удовлетворительные показатели работы измерительных электродов Хлор/ Redox/ pH достигаются, если карбонатная жесткость воды составляет не менее 2° KH. Для обеспечения длительных сроков эксплуатации в жидкий наполнитель электродов добавляют соль, которая в процессе эксплуатации электрода постепенно растворяется.

**Внимание!** При длительном хранении электродов может произойти спекание кристаллов соли. Поэтому перед **вводом в эксплуатацию** необходимо сильно встряхнуть электрод. Присутствующие в наполнителе кристаллы должны свободно перемещаться. Следует убедиться в наличии воздушного пузыря в верхней части корпуса электрода в зоне расположения резьбы.

Рекомендуемые значения карбонатной жесткости ( K<sub>s 4.3</sub>) в соответствии с нормами DIN 19643: для плавательных бассейнов - >0,7 ммоль = ок. 2°KH, для гидромассажных ванн - >0,3 ммоль = ок. 0,8°KH

**Идеальное значение: 1,8 ммоль/л = 5° карбонатной жесткости (KH)**

**dinotec GmbH** Wassertechnologie und Schwimmbadtechnik · Spessartstr.7 · D-63477 Maintal  
Tel.: +49(0)6109-6011-0 · Fax: +49(0)6109-6011-90 · [mail@dinotec.de](mailto:mail@dinotec.de) · [www.dinotec.de](http://www.dinotec.de) · [www.niedrig-energie-pool.de](http://www.niedrig-energie-pool.de)